

犯罪三角關係



犯罪三角關係顯示構成犯罪的三個因素。

- 犯罪份子想犯罪；
- 犯罪份子心中的對象，以及
- 犯罪的機會。

不給犯罪份子機會，
你就可以切斷犯罪三角關係。

了解你周圍的人及事務，就可保持警覺並維持良好的判斷力。你能避免成為一個容易下手的目標。

記住！警覺是您安全的關鍵。

大夏普斯堂管理區提供此份文件的翻譯經費

5-1

緊急電話 9-1-1
警方非緊急電話
713-884-3131

一般治安信息
請聯繫您的地區警察分局
(各警察分局電話號碼如下)
或
打電話給警察公共事務部門，
713-308-3200

欲了解更多信息，請上網
www.houstonpolice.org

休士頓警察局各分局

Airport-Bush	281-230-6800
Airport-Hobby	713-845-6800
Central	713-247-4400
Clear Lake	281-218-3800
Eastside	713-928-4600
Fondren	713-773-7900
Kingwood	281-913-4500
Midwest	832-394-1200
North	281-405-5300
Northeast	713-635-0200
Northwest	713-744-0900
South Central	832-394-0200
Southeast	713-731-5000
Southwest	713-314-3900
Special Ops.	832-394-0000
Westside	281-584-4700

人身安全

警覺
是您安全的關鍵



Keep **Houston**
SAFE
www.houstonpolice.org

休士頓警察局

休士頓警察局
希望你身處安全的環境！
通過實行以下個人安全秘訣，
犯罪份子找到犯罪目標的機會
就會降低。

家居安全

- 當你在家時，鎖上你的門和窗戶。犯罪份子尋找最容易進入的房子。
- 安裝一個190度可視角度的門眼，讓你可以觀看門另一邊的不速之客。
- 在打開房屋外門之前，要知道是誰在門外。包括服務公司員工和其他來兜售東西不請自來的人都不能開門。
- 室外照明可以阻止不速之客，提供屋主額外的保護。定時器或光電電池會在早上和晚上自動打開和關閉燈光。

在街上隨時提高警覺

- 走路有自信，傳達出的信息是您是一個

大夏普斯堂管理區提供此份文件的翻譯經費

5-2

冷靜，信心，知道要去哪裡及瞭解週遭的事。

- 只在燈光明亮的街道行走，避免為要走捷徑而通過荒涼的地區。
- 盡量不要帶錢包，但是如果你必須攜帶，將它安全地帶在手臂下。不要將錢包帶子繞在你的手臂或為抓住你的錢包與小偷拔河，您可能會因此嚴重受傷。
- 避免大量的現金或貴重物品露白，如珠寶，服裝和包裹。
- 避免街頭賣東西者試圖以便宜的價格賣給你東西。如果聽起來好得不像真的，那麼它就不是真的。

汽車安全

- 將車子停在燈光明亮的地方，在遠處就可看到您的汽車及其周圍情況。
- 要開車前先將車鑰匙準備好，環顧四周，並注意您的汽車下面和觀察其他停在附近的車輛是否有可疑的人在附近。
- 進入車裡之前，要瞄一下車的後座和地板以確認沒有任何躲藏。
- 如果你覺得有人跟隨著你，不要開回家，將車開到附近的警察局，消防站，開

放的加油站，或燈光明亮有人可幫忙你的地方。

- 如果你的車壞了，拉起前面車蓋，在車子的門把上綁上白色的布條，表示求救的信號。回到車上，並將門窗上鎖。如果有人前來幫忙，請他們打電話給警察或拖車公司。不要乘坐任何人的便車。

公共電梯

- 如果你擔心有人等著你一起進電梯，你可假裝忘了東西而走開，不要走進電梯。
- 進電梯之前先看看裡面是否有可疑人士，如果有就不要走進電梯。
- 一旦進入電梯，站在電梯控制系統的旁邊並了解一下緊急按鈕。
- 如果有可疑人士進入電梯，就離開電梯。
- 如果你受到攻擊，按下報警按鈕，並盡可能按各層樓的按鈕。

工作安全

- 未經許可，不要將同事的電話號碼或地址給任何人。
- 在工作場所與同事談個人計劃必須謹慎小心。

Houston’s credit outlook takes hit after Prop B passage

Houston’s credit outlook has taken a hit after voters earlier this month approved a measure to pay firefighters the same as city police officers. Fitch Ratings this week downgraded the city’s credit outlook from “stable” to “negative,” saying the anticipated \$100 million annual cost of the voter-approved ballot initiative will hamper the city’s spending ability and could lead to a downgrade in the its AA bond ratings in the future. Such a downgrade would mean higher borrowing costs and could further squeeze the city’s budget. Mayor Sylvester Turner and the city’s firefighters have spent months warring over the impact of “Proposition B,” the recently approved charter amendment bringing firefighter pay in line with police officers, but the Fitch analysis marks the first time an independent arbiter has weighed in.

After Fitch Ratings released its assessment



on Thursday, Turner portrayed the analysis as a validation of past warnings he has issued about the impacts of the proposition, even as city firefighters again accused him of “vindictively punishing” them.

While the city saw its financial outlook improve last year with the passage of pension reform, FitchRatings Senior Analyst Steven Murray said Friday that the voter-approved ballot initiative is the latest financial challenge for the city, which has had a “periodic challenge” matching up revenues with expenses such as its pension obligations and debt payments.

He warned that further cost-cutting would be necessary given the city’s limited ability to raise revenue because of its property tax revenue cap, and increased public safety and pension-related spending.

“Assuming Prop B is implemented, that’s going to be one more pretty big expense item that they’re going to have to deal with,” Murray said. “So we’re just putting them on notice that this is a concern for us.” Fitch’s, one of three nationwide ratings services, is owned by the Hearst Corporation, the parent company of the Houston Chronicle. Money managers and business leaders said Fitch’s credit outlook was unlikely to scare off investors or dramatically impact borrowing rates for now, but was nevertheless potentially worrying. Gilbert Garcia, managing partner of Garcia Hamilton & Associates, L.P., a local bond management firm which holds more than \$13 billion in assets, said the fact Houston maintained its AA rating was a



good sign. By contrast, San Antonio and Austin both have AAA ratings, while Los Angeles has a credit rating of AA- and Chicago’s bond rating hovers at BBB-.

The downgraded credit outlook nevertheless raised concerns, he said, and signaled that the ratings agencies were watching Houston’s handling of the new charter amendment. “If one of them already put [Houston] on outlook negative, it’s only a matter of time before they all do it,” he said. “So it behooves the city to work out something with the firefighters.” Bob Harvey, president and CEO Greater Houston Partnership, said the revised credit outlook was “unfortunate but not surprising.”

西曆二〇一八年十一月十八日
農曆戊戌年十月十一日
(星期日)為下元寶旦，地母娘娘及周倉將軍寶旦

本廟特別舉行慶賀大典，當天上午十二時，開經誦佛經，媽祖真經，祈求聖恩庇佑，世界和平，國泰民安，風調雨順，四海昇平，迴向各界善信消災脫難，家宅平安，生意興隆，萬事如意，另備素齋結緣盼熱烈參加盛典，典同沾聖蔭，共沐神恩。

德州天后廟敬啟

地址：1507 Delano, Houston, TX 77003 電話：(713)236-1015

劉春池 張馨一獨唱音樂會
Chunchi Liu & Xinyi Zhang Vocal Recital
鋼琴和室內弦樂團伴奏

2018年12月8日星期六晚7点Houston Baptist University,
Belin Chapel, 7502 Fondren Rd.
Houston, TX 77074
張昕偉聲樂室主辦

Ticket : \$10/\$20/\$50/\$100
票務：李建华 (832) 868-5302



A vehicle moves past power generating wind turbines on the outskirts of Cairo, Egypt, November 15, 2018. Picture taken November 15, 2018. REUTERS/Mohamed Abd El Ghany



U.S. border patrol agents gather to look over the border fence between Mexico and the United States, where they expect a large group of caravan migrants to gather on Sunday, at Border State Park in San Diego



Dua Lipa poses with Bambi 2018 Award in Berlin, Germany, November 16, 2018. REUTERS/Fabrizio Bensch



Soccer Football - UEFA Nations League - League B - Group 4 - Wales v Denmark - Cardiff City Stadium, Cardiff, Britain - November 16, 2018 A Denmark fan inside the stadium during the match REUTERS/Rebecca Naden



Workers on the U.S. side install concertina wire along the border fence between Mexico and the United States at Border State Park in San Diego, California



U.S. border patrol agents gather to look over the border fence between Mexico and the United States, where they expect a large group of caravan migrants to gather on Sunday, at Border State Park in San Diego



Migrants, part of a caravan of thousands traveling from Central America en route to the United States, take a rest in a makeshift camp at a gas station where the migrants wait for buses in Navojoa



Soccer Football - UEFA Nations League - League B - Group 4 - Wales v Denmark - Cardiff City Stadium, Cardiff, Britain - November 16, 2018 Wales’ Gareth Bale scores their first goal Action Images via Reuters/Matthew Childs



The Asian Pacific Islander American Public Affairs Association (APAPA) presents a program tonight, the Asian Pacific Islander American Cultural Showcase 2018, that promises to include diversity and an educational experience while being exciting and uplifting.

The program will be held Saturday, November 17, 2018, from 2:00 PM – 5:00 PM at the HCC Community College-West Loop Center 5601 West Loop South, Houston, TX 7708. (see map below)

All performers belong to different Asian American groups based in Houston. Our purpose is to offer a stage to introduce our API groups and enhance the networking and communications. This event is a great stage on which to demonstrate our heritage culture from various part of Asia.

Asian Pacific Islander American Public Affairs Association (APAPA) is a non-profit national organization. The three main core services include civic engagement, youth leadership, and community services. APAPA Houston Chapter was established in 2017.

Our mission is to promote the advancement of Asian and Pacific Islander (API) Americans through active participation and leadership in civic and public affairs. APAPA is also dedicated to building coalition within API community.

APAPA is the lead sponsor, together with 12 Houston API community groups, to present Asian Pacific Islander American Cultural Showcase on November 17, 2018 at HCC West Loop

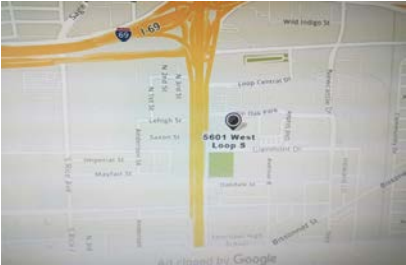
Tonight!
**Asian Pacific Islander
American Cultural Showcase 2018**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Asian Pacific Islander American Public Affairs Association (APAPA)
Organizer of Asian & Pacific Islander American Cultural Showcase
APAPA's mission is to empower Asian Pacific Islander (API) Americans in civic and public affairs through education, active participation, and leadership development.

In pursuit of our objective, APAPA has developed voter registration events, voter education forums, leadership/ internships, and networking programs designed specifically for the education, betterment, and advancement of the API community.

Event Map



For Free Tickets: Link to Eventbrite
<https://www.eventbrite.com/e/asian-pacific-islander-american-cultural-showcase-tickets-50988097773#>

Asian & Pacific Islander American Cultural Showcase at Houston Community College-West Loop Center, 5601 West Loop South, Houston, TX 77081

**ASIAN & PACIFIC ISLANDER AMERICAN
CULTURAL SHOWCASE**

Saturday, November 17, 2018
2pm-5pm
Houston Community College
West Loop Center
5601 West Loop S, Houston, TX 77081

**FREE
ADMISSION**

Asian Pacific Islander American Public Affairs Association (APAPA)

PROGRAM
BROUGHT TO YOU BY APAPA & APAHA

EM-CEES: GEORGE & SANDRA CHEN
WELCOME · NANCY YEH · PRESIDENT OF APAPA HOUSTON

1. Filipino Folk Dance Tropical Rhythms
2. Dream Achievers Drum Band Special Needs Caring Center of LSA
3. Vocal Ensemble--Houston Harana Tropical Rhythms
4. Taiwanese Tea-Picking Dance Taiwanese Heritage Society of Houston
5. Tenor Solo--Horizon Dr. Wan Yang & Lucy Yang
6. Polynesian Dance Tropical Rhythms
7. Wu Shu--Changquan and Nanquan Dr. Jeffrey Liu
8. Korean Fan Dance Kim ku ja cultural dance studio
9. Sichuan Opera--Changed Face Lian Hong Chen/LSA
10. Taiwan Aboriginal Dance Taiwanese Heritage Society of Houston
11. Bawu Solo--Fisher Song Dr. Wan Yang
12. Korean Drum Dance Kim ku ja cultural dance studio
13. Chinese Folk Dance--Little Swan Hua Xia Chinese School-Katy Dancing Team
14. Martial Arts Wu Martial Arts Association
15. Pearls of the Pacific Bernadette Staples
16. Peking Opera--Drunk Concubine Ms. Yu Mei Wang
17. Chinese Folk Dance--Red Lantern Hua Xia Chinese School-Katy Dancing Team
18. Tai Chi Mr. George Hu
19. Vietnamese Traditional Fashion Show Leadership Development Bonfire Passion
20. Filipino Dance: Subli, Pandango, Tinikling FYP Houston Cultural Ambassadors
21. Tibetan Folk Dance: Cynthia Pear Blossom Dancing Group
22. Classic Christmas Songs: OAM Voice of Love Chorus
Holy Night, Wise Men from The East, King of Kings.

**FINAL PROGRAM REMARKS · CARLA KUIWA · VICE
PRESIDENT OF APAHA**

**想改變肺功能擔心戒煙不
增進要降低變胖想戒煙
體能患風險又失敗
改善戒煙戒吸淡煙
血液循環就好
延長壽命快樂似
容光煥發神仙
拾健康而女
兒女信能控制
好榜樣非陰無助
提升時髦**

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！
· 國、粵語專業顧問解答疑問
· 免費專業建議及全力幫助、支持
· 免費一對一電話輔導
· 免費兩週戒煙貼
· 免費中文戒煙資料
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

**1.800
838.8917**
貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

WWW.ASQ-CHINESE.ORG

珍寶
Ocean Palace
珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

OVERVIEW

After two-year delay and cost overrun of billions of dollars, 55km mega bridge opens
Ceremony with about 700 guests takes place at immigration clearance facilities on an artificial island

China's President Xi Jinping opened the world's longest sea crossing on Tuesday, holding up the new Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge as a showpiece of Chinese power, ambition and innovation. The Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge, alternatively and officially spelled Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, is a bridge-tunnel system consisting of a series of three cable-stayed bridges and one under-sea tunnel, as well as two artificial islands. Xi expressed hope that the mega project would facilitate his Greater Bay Area initiative as he officiated at the opening ceremony for the 55km bridge, which opens to public traffic on Wednesday after a two-year delay and a cost overrun of billions of dollars.

Hong Kong's leader, Chief Executive Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, was among the 700 guests who attended the launch, held at the immigration clearance facilities on the mainland Chinese side of an artificial island in Zhuhai, Guangdong province. Lam entered the venue side-by-side with Xi, smiling and chatting with the president while her Macau counterpart, Fernando Chui Sai-on, followed together with Vice-Premier Han Zheng. Lam's entrance raised eyebrows among those who saw it as a departure from protocol for her to walk in front of top mainland officials, but she later advised the media not to read too much into it. She suggested it had more to do with chivalry as she was the only woman among the officiating guests.



Hong Kong's leader, Chief Executive Carrie Lam Cheng Yuet-ngor

The Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge Is World's Longest
Chinese President Xi Jinping Hails Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge As A Showpiece Of Innovation And Integration

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



President Xi Jinping declares the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge open, Tuesday, October 23, 2017. (Photo/AP)

Among those with front-row seats at the ceremony were: Vice-Premier Liu He, Xi's point man on economic policy; Ding Xuexiang, a trusted aide; Guangdong party boss Li Xi; former Hong Kong leaders Leung Chun-ying and Tung Chee-hwa; and Macau's chief executive.

The mega bridge, which puts the three cities it links within an hour's drive of one another, is slated to further integrate the two special administrative regions with southern China and boost business, but critics have called it a "white elephant", doubting if it was worth the HK\$120 billion (US\$15.4 billion) Hong Kong invested in it.

While Xi did not make a speech at the 30-minute ceremony, except to declare the opening of the bridge, the official Xinhua news agency quoted him as saying it demonstrated China's fighting spirit. The mega project also reflected China's power and ambition, as well as innovation, Xi was quoted as saying at the event, which marked his first trip to Guangdong since 2012, when he visited the province soon after coming to power.



Following the opening ceremony, President Xi was taken on a tour of the bridge with a select group of guests. He described the project as a bridge of "fulfilled dreams", "connected hearts", "confidence" and "rejuvenation". A structure of such scale needed to be built and maintained well, Xi added, so that it would help with the Greater Bay Area project to develop a technology-led economic hub comprising Hong Kong, Macau and nine mainland Chinese cities. After the ceremony, Xi was taken on a tour of the bridge with a select group of guests. They met with the builders and told them they should be proud of what they had accomplished. Upon returning to Hong Kong, Lam said

Xi was concerned about the city's readiness to get on board the Greater Bay Area initiative, and had asked about the local airport's capacity to handle a heavier load as a result of greater integration. (Courtesy <https://www.scmp.com/news>)

Related

World's longest sea crossing: Hong Kong-Zhuhai bridge opens

Including its access roads, the bridge spans 55km (34 miles) and connects Hong Kong to Macau and the mainland Chinese city of Zhuhai. The bridge cost about \$20bn (£15.3bn) and should have opened in 2016. Construction has been dogged by safety issues - at least 18 workers have died on the project, officials say. Limited bus services begin on Wednesday.



What's so special about this bridge?

Designed to withstand earthquakes and typhoons, it was built using 400,000 tonnes of steel, enough to build 60 Eiffel Towers. About 30km of its total length crosses the sea of the Pearl River delta. To allow ships through, a 6.7km section in the middle dips into an undersea tunnel that runs between two artificial islands. The remaining sections are link roads, viaducts and land tunnels connecting Zhuhai and Hong Kong to the main bridge.



One of two artificial islands that have

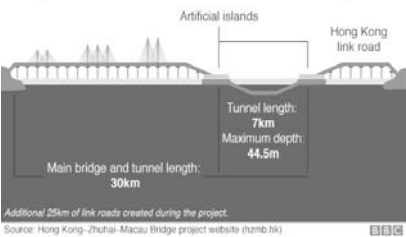
been built as part of the multi-billion-dollar project

Why has it been built?

It is part of China's plan to create a Greater Bay Area, including Hong Kong, Macau and nine other cities in southern China. The area is currently home to 68 million people. In the past, travelling between Zhuhai and Hong Kong would take up to four hours - the new bridge cuts this down to 30 minutes.



Bridges and tunnel between border crossing areas



Can anyone drive across the bridge?

No. Those who want to cross the bridge must obtain special permits, allocated by a quota system. And all vehicles will pay a toll. The bridge is not served by public transport, so private shuttle buses will ply the route. There is no rail link. Authorities initially estimated that 9,200 vehicles would cross the bridge every day. They later lowered their estimations after new transport networks were built in the region. What are people saying about it? There's been a great deal of criticism of the project. It has been dubbed the "bridge of death" by some local media. At least nine workers on the Hong Kong side have died and officials told BBC News Chinese that nine had died on the mainland side, too. Hundreds of workers have also been injured during the construction. (Courtesy <https://www.bbc.com/news>)

聚優惠!
BIG SALE!

《美南周刊》新推出特惠版塊,每週為您
搜羅全城特惠資訊一手掌握!

更多省錢法寶盡在此處

Most economical 每週5出版,免費取閱

美南周刊
SOUTHERN CHINESE WEEKLY



育才學校

Double Star Academy

www.double-star-academy.com

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校名師執教：張老師是HISD 從中國大連招聘的直接來美國高中教數學的高級教師，使用中、美兩國的教學方法，效果非常好！受到家長、學生的一致好評！

數學 Math: 1st - 5th grade GT class; math count; word problem solving; 6th - 7th grade; GT class; math count; word problem solving; pre-algebra; Duke Tip. Algebra I; Geometry; Algebra 2, Pre-calculus; Calculus; SAT, ACT math.

英語 English: 3rd-4th grade; 5th - 6th grade; 7th-9th grade reading, writing, vocabulary, grammar; SAT; ACT

Cell: (713)259-1565 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036 微信號: 17132591565

余忠球 余誠儀

Dr. Tommy C. Yee, FOAA; Dr. Dixie S. Yee

Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist

眼疾・驗光・配鏡・超薄鏡片

隱形眼鏡・控制近視 (Delta Orthokeratology) Lens Innovator (FDA Investigator)

電腦製鏡、當天起貨、五天營業、週三、四休息

(713) 776-8577

9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036 (三余中心內)

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing

出售・出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713)772-7494 Fax: (713)772-8719

外地請撥：1-800-448-7494

9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

武術跌打 名醫傳人

中醫內外科 (頭痛 / 失眠 / 減肥)

治洲 孫振環
福建少林跌打師傅 柯金木
名武術家萬賴聲傳人 洪敦耕 教授授徒
謝勤滿 中醫碩士主理

新傷老病
一次見效

好消息：每週一下午二點至四點義診
(713)772-0300 / (832)863-8882

【匯琳堂】7001 CORPORATE DR #213A, HOUSTON, TX 77036 (美南銀行後面 / 華埠大廈二樓)

專精一般跌打痛症
專精治理/
* 坐骨神經疼痛、腰痛、落枕
* 足踝扭傷、扳機指
* 足跟骨刺、骨裂、風濕關節痛
* 膝關節炎、肘關節痛
* 足癬病、牛皮癬

雲天燒臘麵食家

特價晚餐

京都肉排 8.95
蔥油鯉魚 8.95
北菇雞 8.95
海蜆燻蹄 8.95
干扁四季豆 7.95
芝麻雞 8.95
斑腩豆腐煲 9.50
鹹魚雞粒豆腐煲 8.95
蠔油鴨掌 6.95
火腩茄子生蠔煲 9.50
韭菜豬紅 5.95
椒鹽鴨下巴 6.95

明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦

二人和菜 \$20.95

三人和菜 \$36.95

四人和菜 \$45.95

五人和菜 \$55.95

六人和菜 \$65.95

★和菜皆送例湯水果

菜色價格如有變更 以本樓公布為準

(713) 988-5745

特價午餐 \$5.75
11AM-3PM

歡迎光臨

八人和菜 \$158.00

北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚 (大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮

十人和菜 \$168.00

雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)

Hillcroft Medical Clinic Association HMC

陳章靜連 醫學博士

許建章 醫學博士



Chinglin Lillian Chan, M.D.



Jianzhang Xu, M.D.

FAMILY PRACTICE

家庭全科

包括內外科，小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險，歡迎電話查詢

精通國語、粵語

2500 FONDREN (@WESTHIMER) and

1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478

中國中醫療法：武醫“少林秘功”

中國“少林秘功”中的六合門武功秘笈在不服藥物、不開刀、不注射針劑、不使用針灸和在中醫理論指引的前提下，對病員的運作，安全舒適可靠，不會有後遺症。植物人狀態，高、低位截癱，中風、手術後遺症，面部癱瘓，婦科雜症，運動神經元損傷引起的肌無力，股骨頭無菌壞死、頸、腰椎病變，外傷引起功能障礙，產後風，內分泌失調，痛風，類風濕性關節炎，漏肩風，耳鳴，雙腳抬不起，用支架者可去除支架，美容，整形，皮膚嫩、細、白，禿頂可長頭髮，身體長高數公分等等，“少林秘功”還是促使老年人健康長壽既便宜又舒服安全的最佳療法，以上各病症都可得到緩解和康復。男、女、老、少為健康可來一試“少林秘功”的神奇效果，短期可有明顯的效果！少林秘功推廣期間收費低，療效快，特困者可減免費。

中國少林六合門掌門人 中國少林秘功創始人

諮詢、預約手機：(832)757-3787 李國忠 頓首



少林六合門：李國忠教授

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜
(全天供應) \$5.50

清蒸海上鮮
京都排骨
菜膽北菇
椒鹽大蝦
蔥油霸王雞
蘭遠滑牛
薑蔥雙龍蝦
雪花海鮮羹

八人份 \$109.95
送干燒魚
蔥油排骨
京都霸王雞
老火例湯

特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

十人份 \$139.95
送水果或甜品
清蒸海上鮮
北菇扒菜膽
蔥油霸王雞
海鮮大會
蘭遠滑牛
白灼椒鹽大蝦
薑蔥雙龍蝦
海鮮魚肚羹

六人份 \$109.95
送水果
清蒸海上鮮
蔥油排骨
京都霸王雞
老火例湯

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

智勝學院 ADVANCE ACADEMY

2019春季班招生

1/12 - 5/18 (每週六、日) (報名截止日 1/10)

招生對象：3-12年級

SAT / ACT / PSAT / Duke TIP
英文數學老師分開授課

電話垂詢：713-777-1688



(請上網查閱課程內容及師資)

www.AdvanceAcademyHouston.com

上課地點：KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston, 77063

辦公室：6203 Corporate Dr. Houston, 77036

英文：2 - 6年級閱讀，詞彙，文法，寫作
7 - 12年級閱讀，詞彙，文法，寫作，英文文學 (AP English Literature), Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar
數學：3-6年級數學，數學應用問題，奧林匹克數學，初、高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra II, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic
科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes
其他：大學申請輔導，機器人與人工智能，演講及談判技巧，領導才能，科學研究設計，Spanish, 世界歷史&美國歷史，電腦&Java程序設計，英文書寫和打字，國際象棋及各種才藝，少林功夫，乒乓球

來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。

瀚威文理學校

連綿6年榮獲最佳教育獎，全年招收雙語幼兒園，課後輔導班 (可代送回家)，中文班、西文班、GT英語

珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess, Engineering, 鋼琴

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設：游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值。

KATY 周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班

採用馬立平漢拼簡體字課本教學，珠心算數學，繪畫，GT英語，老外學中文，鋼琴，舞蹈，籃球，乒乓球，西洋棋

珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲-G8)
梁楚宜校長親授珠心算 (加、減、乘、除) 技巧，啟發智慧，增強記憶力，配合應用數學分析演算，訓練思考邏輯及計算能力的快又準，使學習過程不在害怕，而是充滿自信，質量控管限定70位。

糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半-5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學，獨特教材及教具訓練手部肌肉，使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力，提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定，天天密集中文教學建立識字背誦好根基，供午餐及早晚點心。

課後輔導班 After School (PreK-9年級)
校車接送，完成作業，每日密集分級中文 (漢拼簡體) 教學、英數加強、考題訓練、提供點心，定期和家長聯繫。

暑期國外來美遊學營 (5歲-14歲)
安排知 (感) 性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心 (HSK) 漢語水平考試、(VCT) 中小學生漢語考試、請上網查詢報名：www.chinesetest.cn

國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。

暑期游泳訓練密集班 (瀚威校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用，含素描、彩色鉛筆、馬克筆、炭、炭、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心 (HSK) 漢語水平考試、(VCT) 中小學生漢語考試、請上網查詢報名：www.chinesetest.cn

繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用，含素描、彩色鉛筆、馬克筆、炭、炭、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心 (HSK) 漢語水平考試、(VCT) 中小學生漢語考試、請上網查詢報名：www.chinesetest.cn

繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用，含素描、彩色鉛筆、馬克筆、炭、炭、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心 (HSK) 漢語水平考試、(VCT) 中小學生漢語考試、請上網查詢報名：www.chinesetest.cn

香港文匯報訊（記者 李慶全）星皓影業購下日本作家石黑謙吾小說《再見了，可魯》版權，開拍港產感人導盲犬電影《小Q》，而日本版《導盲犬小Q》已在03年上映過。《小Q》16日舉行開鏡拜神儀式，導演羅永昌、演員任達華、梁詠琪(Gigi)、羅仲謙、楊采妮(Charlie)、郭晉安、袁澧林、賈曉晨及香港導盲犬協會副主席曾建平等多位嘉賓出席。任達華於片中演視障人士，自問是從影來最困難一次。



任達華於戲中扮演視障人士，不時與導盲犬溝通。



《小Q》舉行開鏡拜神儀式，導演羅永昌、演員任達華、梁詠琪、羅仲謙、楊采妮、郭晉安、袁澧林、賈曉晨及香港導盲犬協會副主席曾建平等出席。

拖導盲犬過馬路拍足48take

演視障人士 任達華幾乎被考起

任達華於片中演視障人士，他坦言今次是其從影數十年演出最困難一次，除了扮視障人士面對鏡頭要裝作沒焦點表現迷惘外，他更要由導盲犬去引領自己，所以很多場面不能控制，其中一場他由導盲犬帶領下過馬路的戲，由於周遭環境很嘈雜兼打了大光燈，結果一拍就六個小時，共拍了48take才完成。笑問影帝是否也被打擊到信心？華哥苦笑說：“我在困難中長大，也要靠自己好好去發揮，雖然全世界都知拍狗和小朋友最難，但今次都要做到人狗合一！”不過華哥縱有豐富演出經驗，今次仍要做準備功夫，演出前先見過香港首位用導盲犬的視障人士，另戲中有七隻導盲犬互相交替演出，他就逐隻帶回家留一星期培養感情，也令家中的愛犬吃醋。

梁詠琪於戲中演華哥妹妹，她表示與小Q好有緣分，之前日本版她有份配音，今次則參與演出，她希望憑電影帶出的正能量，令更多人接受導盲犬，以及了解到視障人士的需要。

梁詠琪家中愛犬病倒入院

而今次電影中也有感人場面，Gigi笑言自己在現場應該會哭得出來，因為過去都曾有愛犬離開的傷心經歷，現家中的7歲愛犬也有病剛入院，感覺就似照顧家人般，幸女兒也跟愛犬相處出感情來。提到

她上載片段女兒在看書不理睬她，Gigi笑說：“我一心都要培養她看書，為了這樣不睬我都開心呀！”

楊采妮客串演郭晉安太太

楊采妮與郭晉安合演夫妻，是導盲幼犬的寄養家庭，雖然是來客串，但她表示被這正能量題材吸引，又有好友梁詠琪一起拍，加上導演羅永昌好有心，更選就將演出期好讓她回新加坡照顧一對仔仔。問

留港期間會否住Gigi家中？Charlie笑說：“不會了，拍戲要足夠時間睡，因為我們一年才見幾次，每次見到都難唔唔斷，所以不可以一齊住！”

羅仲謙飾演導盲犬協會的成員，雖然他本身有養狗，但演出前仍接受了20小時的訓練，學習指令及用“神器”幫導盲犬執大小便：“其實從不懂到學懂，只覺是自己蠢，因過程中牠們都好叻！”

楊采妮客串(右二)與郭晉安合演夫妻。

鄧超抵台被粉絲們包圍 孫儷沒信心拿影后

香港文匯報訊 第55屆金馬獎將於17晚舉行，今年不但由李安首度擔任金馬主席，還擔任評審團主席席陣外，許多影星皆親自出席，導演張藝謀、胡歌、孫儷和鄧超夫婦16日抵達台灣，而鄧超夫婦一出機場就被粉絲們包圍。



鄧超抵達台北機場，為接機的影迷簽名。

幫影迷簽名自拍

本屆入圍12項大獎的《影》張藝謀，在中午抵達桃園機場，他面露笑容，向守候多時的媒體記者揮手打招呼。



鄧超(右)與孫儷(左)抵達台北。

而鄧超、孫儷夫婦兩人抵達松山機場時，受到許多粉絲熱烈歡迎，而鄧超也很親民的幫大家簽名跟自拍。

然而北京體感溫度與台北應該差很多，只見胡歌穿着一身黑勁裝，身穿黑皮衣、黑墨鏡、牛仔褲與黑帽，恰巧與鄧超的造型相似，同樣是穿著黑色皮衣、黑墨鏡戴黑帽，孫儷抵台時還戴圍巾，第一句話說：“沒想到台灣這麼熱！”當場就把圍巾拿下來，問到對以《影》入圍女主角，是否有信心拿獎，孫儷說：“沒信心！”

馬浚偉籲政府加快房屋建設規劃

香港文匯報訊 新一集《同理·繼續走》主持人，馬浚偉在社區中心的“東哥”安排下，探訪深水埗的露宿者。

馬浚偉說節目拍攝完畢，仍有大量後期工作跟進，他很開心合作的團體都是上下一心。同時因節目有正面迴響，如打了一支強心針，更令他了解到港人都是很有愛心。今集探訪露宿者、流浪漢。當日天氣已轉涼，義工特意煮了番薯糖水派送給他們。露宿者中有病重、年紀大的，卻居於惡劣的環境下，令他百感唏噓和不開心。馬浚偉和露宿者交談，他們沒有怨氣，語調平和。他們看來已沒有理想，默默接受這種生活方式。雖然這不是個正面態度，他們為什麼這樣做？可能每人背後各有不同故事，有些人連一個有瓦遮頭的安居住所也沒有，則令人的失去基本尊嚴。



馬浚偉與義工及露宿者談笑風生。

馬浚偉希望政府加快房屋建設規劃，為這批陷於水深火熱、環境惡劣的露宿者，提供過渡住宿，讓他們的生活重回正軌。

許志安做乖仔從小陪母親行山

香港文匯報訊（記者 李慶全）許志安16日以大使身份出席行山節活動，他表示自小住黃大仙，常很乖仔會於晨早5時陪母親行上獅子山，現在都間中有去行山，並會偕愛犬Lucky同行，但他提醒要注意狗隻的狀況並量力而為。問到會想跟周潤發跑山？安仔笑答：“我經常為工作都要‘跑山’，其實跑山要花太多體力，我還是較愛跑步！”

對於饒舌歌手VaVa日前參加澳門舉行的全球華語金曲獎2018頒獎禮後怒斥大會欠尊重，更把獎座放低離場，安仔表明自己是“目擊證人”，唯當時以為是預設環節，不過自己出席過數百個頒獎禮，算是見慣了風浪。安仔個人感覺當日大會安排尚可接受，他也不想評論VaVa的態度，因為每個人的態度、想法及動機也不一樣，他直言以前都曾有想過放低某些獎座，而他帶笑表示年底香港樂壇的頒獎禮，他將會得獎才出席，大家有緣就會見到面。



許志安

譚詠麟與歌迷草地Jam歌

香港文匯報訊 今年初譚詠麟（校長）策劃《廣東歌50周年企劃》，向有志創作廣東流行曲的新世代邀歌，盼能透過與年輕創作人合作，傳承廣東歌文化，成就下一個輝煌的里程碑。日前，在元朗生態農莊舉行了活動，校長與一班有份參與新碟創作的年輕人、是次企劃評審之一的填詞人簡嘉明以及一班歌迷朋友，換上特別為是次露營活動訂造的“營Tee”，展開一連串活動，實行由朝玩到晚！在帳篷前，校長與年輕創作人音樂交流，舉行了“露營音樂會”，在草地上即場一起jam新碟裡的歌曲，

包括《廢青》和《天塌下來也能睡》，由於年輕創作人首次為校長伴奏，校長毫不介意重覆唱了5次，務求做到盡善盡美，留下美好回憶。聽罷，歌迷們還未夠喉大叫安歌，校長接着挑選了最愛歌曲之一《鐵塔凌雲》送給大家，全場大拍手掌。

一班年輕創作人為了答謝校長這個“伯樂”，他們組成樂隊，秘密地練習了校長的經典歌曲包括《愛在深秋》、《朋友》、《傲骨》和《愛情陷阱》，以串燒歌形式自彈自唱，作為一份心意送給校長，令校長非常感動：“有好多有才華的創作人等待被發掘，與他們合



譚詠麟與年輕創作人音樂交流。

作我都有不同領會，希望可以界更多機會他們做音樂。”此外，校長更與大家玩遊戲、燒烤、聊天和拍照，度過了十分盡興的時光。

安福

修車

ANFA AUTO SERVICES

& COLLISION

4115 S. Kirkwood Road, Houston, Texas 77072

Tel:281-530-9955 (中文, 英文, 粵語)

★引擎修理

★電路系統

★剎車冷氣

★汽車年檢

★鈑金噴漆

★保險索賠

★減免自付

★車輛保養

★拖車服務

★免費估價

憑此廣告可享受

人工費九折優惠

年檢/換機油

\$19.99

(Up to 5 quarts)

(2018年12月31號前有效)

價錢公道 技術高超 誠信可靠

經驗豐富 專精進口高檔車

Email: anfacollision@hotmail.com

www.anfacollision.com

千寶汽車修配廠

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072

Tel: 281-776-0800

鈑金・噴漆部

☆精通保險理賠法, AAA, 州農場保險指定修護廠

☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等

☆OPEN SHOP PROGRAM

☆鉅金修護, 爭取減或免自付款, 保證復原如新

☆最新電腦控制, 下吸式, 氣熱, 無塵烤漆房 (原廠標準, 且有終身保證計劃)

☆修護期間, 備有免費 (收費) 租車

☆全車開式拉大樑機 (三臺)

引擎・電機部

●噴射引擎, 電腦控制系統專家

●精修電系, 噴射式供油系統

●四輪 (電腦鑄射) 定位

●原廠標準保養, 冷暖氣

●引擎修護, 剎車, 底盤, 變速箱等等

●州府汽車安全年檢

ASSET CERTIFIED

AAA Approved Auto Repair

專精 高檔車修護

●美國汽車修護協會檢定特級 (Master) 技師●

★歡迎精修 "Extended Warranty", 減或免自付款。

★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 \$600.00 政府補助款, 協助低收入者通過汽車年檢。

電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀

拖車服務 281-802-7473 (24小時服務) (英、華語) E-mail: autoriteaaa@gmail.com

精彩 節目介紹

《檔案》

首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事。

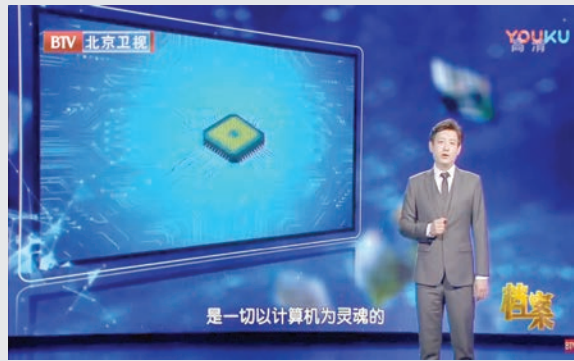


節目介紹：

檔案，是的一檔紀實欄目，由一個特定的，極具個性化的講述者（主持人）現場講述和展示為基本形態，節目形式以案件和事件現場實錄回放為線索，首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事等；其內涵深外延廣。節目貼近百姓生活，緊跟時代脈搏，展現人生百態，透視社會萬象。以前所未有的視覺衝擊力和“新奇特”角度探索世界，找尋那曾經的真實所在和鮮為人知的事實真相。本期節目主題：中關村——變革的力量。

播出時間：

早上8：30首播，晚上22:30重播。歡迎準時收看。



▲ 節目截圖



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看， 「電視廣播合為一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目
以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋

'Southern TV- STV15.3 Houston'

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

'http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1'

就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

'Today America'，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《文華時間》



《新聞面對面》



最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、
社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30 全球直播，掌握世界新聞脈動

美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播
上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴
響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3
即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報
時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方
便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為
一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採
用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多
元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備（數據線/藍芽設備），可收看及收聽該頻道。



主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音
與主持專業，中國國家級普通話測評員、
中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，
2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者
兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。



今日美國



今日美南



全球直播



www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 |
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3							2018年11月份 電視頻道節目表		11/19/2018 ~ 11/25/2018		
星期時間	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN				
	5	6	7	8	9	10	11				
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					貴州特別節目 (重播)				
00:30-01:00							明星加油站 (重播)				
01:00-01:30	生活魔法師 (首播)					出彩中國人 (重播)	味道 (重播)				
01:30-02:00	經典電影 (重播)	這裡是北京 (重播) (English)	走進萬物 (重播)	綠行天下 (重播)	中國大舞臺 (重播)		中國文化 (首播)	中國文化 (重播)			
02:00-02:30		今日關注 (重播)				貴州特別節目 (重播)			中國文化 (重播)		
02:30-03:00											
03:00-03:30	Fun Way to Learn Chinese (首播)					司馬白話 (首播)					
03:30-04:00	等著我 (重播)	電視劇《因為愛情有奇緣》 (重播) (English Subtitles)					武林風 (重播)				
04:00-04:30	曉說 (重播)	電視劇《小兒難養》 (重播) (English Subtitles)					中國大舞臺 (重播)				
04:30-05:00	走進萬物 (重播)										
05:00-05:30	開門大吉 (重播)	檔案 (重播)	司馬白話 (重播)	貴州特別節目 (重播)	易經 (重播)	國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞	國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞				
05:30-06:00	美南新聞聯播 (重播)						先鋒人物 (重播)				
06:00-06:30	綠行天下 (重播)	海峽兩岸 (重播)					游在中國 (重播)				
06:30-07:00	中國輿論場 (重播)	今日關注 (首播)				檔案 (首播)	經典電影 (首播)				
07:00-07:30	美南電視自製訪談《美南風雲人物》				出彩中國人 (首播)	貴州特別節目 (首播)					
07:30-08:00	文明之旅 (重播)	走進萬物 (首播)	快樂童年 (重播)	中國大舞臺 (首播)		游在中國 (首播)					
08:00-08:30	粵語天地 (重播)	明星加油站 (首播)	洋言洋語 (重播)	曉說 (首播)							
08:30-09:00	五味草堂 (重播)										
09:00-09:30	早安休斯頓 (重播)	美南新聞聯播 (重播) / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞				國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞					
09:30-10:00	國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞										
10:00-10:30	曉說 (重播)	美食風味 (重播)	治安對談	城市一對一 (重播)	科技與生活	Howdy Philippines! (首播)	中國輿論場 (首播)				
10:30-11:00	台灣心動線 (重播)	生活 (重播)				這裡是北京 (首播) (English)					
11:00-11:30	電視劇《因為愛情有奇緣》 (首播) (English Subtitles)					游在美國 (首播)	等著我 (首播)				
11:30-12:00	我的留學生活 (首播)										
12:00-12:30	卡通片《中華上下五千年》 (首播)					洋言洋語 (首播)	粵語天地 (首播)				
12:30-13:00	等著我 (重播)	易經 (重播)	武林風 (重播)	開門大吉 (重播)	武林風 (首播)	貴州特別節目 (重播)	台北博物館 (首播)				
13:00-13:30	中國文藝 (重播)	台北博物館 (重播)	貴州特別節目 (重播)	幸福來敲門 (首播1)	幸福來敲門 (首播2)	開門大吉 (首播)	司馬白話 (重播)				
13:30-14:00	美南新聞聯播 (直播)					國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞	Howdy Philippines (重播)				
14:00-14:30	美食風味	治安對談	城市一對一	科技與生活	台灣心動線	生活 (首播)	綠行天下 (首播)				
14:30-15:00	生活 (重播)					快樂童年 (首播)	易經 (首播)				
15:00-15:30	電視劇《小兒難養》 (首播) (English Subtitles)					中國文藝 (首播)					
15:30-16:00	海峽兩岸 (首播)										
16:00-16:30	健康之路 + 五味草堂 (首播)			家庭幽默大賽 (重播)	司馬白話 (重播)	味道 (首播)	中國輿論場 (重播)				
16:30-17:00				明星加油站 (重播)	檔案 (重播)	文明之旅 (首播)					
17:00-17:30	台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					幸福來敲門 (重播1)	幸福來敲門 (重播2)				
17:30-18:00											

做科幻電影 不僅僅是沒有錢 這麼簡單

《流浪地球》曝科幻特輯 揭秘籌拍四年幕後

今日，科幻冒險電影《流浪地球》發布科幻特輯。特輯中制片人龔格爾向大家講述了影片籌拍、特效制作等從無到有的“心酸”歷程。

特輯中首先介紹了影片拍攝中的壹個巨大挑戰，即可參考的內容少，壹切都要從零開始。對此視效總監丁燕來直呼“恐怖”：“劇本裏好像沒有什麼是可以拍到的，也沒有什麼是可以直接用的。”也因此他們畫了3000張概念設計圖，這其中包括行星發動機、地下城、運載車等所有場景的細節構思。隨後根據概設圖他們又畫了8000張分鏡頭畫稿，特輯中郭帆導演在分鏡中調整和標註順序，

密密麻麻的分鏡圖印入眼簾。

據原著描述，行星發動機的直徑多達十幾公裏，難以想象的龐大全貌讓人充滿好奇。而為了呈現這壹奇觀，美術團隊設計了十幾版不同方案，從線稿到上色、動態預覽，再到特效實現。美術指導邵昂介紹到：“國內制作上的難度在於說落地，其實每壹個場景都是我們之前從未見到的。發動機這部分我們最終定下的這壹版是最符合力學支撐結構，最能展現發動機體量感的設計。”

道具也是影片的壹大難點。郭帆導演介紹到：“影片

中所有的道具，幾乎沒有哪件是可以直接買到的。”也因此劇組耗費了大量時間和精力制作了10000件道具來滿足拍攝的需求，導演更是親自上手測試道具，調整細節。

籌備及拍攝歷經四年，在這個過程中制片人曾壹度“絕望”表示：“做了科幻電影才知道，有些問題真的不僅僅是沒有錢這麼簡單”。《流浪地球》的原著作者及影片監制劉慈欣也表示：“科幻其實更適合於畫面而不是文字來表現，但科幻小說裏的壹句話要變成畫面需要密集的創意，這個其實拍攝起來是很艱難的。”

《流浪地球》將於2019年2月5日正式上映。

《無名之輩》溫情版海報觸動人心 陳建斌任素汐章宇領銜“年度黑馬電影”



近日，電影《無名之輩》在網絡上發起了壹場名為“尋找無名之輩”的話題活動，以壹組溫暖人心的宣傳海報記錄了生活中的平凡小人物。海報採取雙畫面的方式，壹側展示了他們樸實的工作狀態，另壹側則是其面對鏡頭的笑臉。

這樣壹群平凡的普通人，在沈默中堅守自己的工作，在點滴的生活中沈澱壹份雋永，用自己的付出為社會

帶來光亮和溫暖。

而電影《無名之輩》也是圍繞這樣壹群被社會忽視的小人物而展開，他們當中有雖然窮困潦倒但依舊懷揣協警夢想的保安馬先勇（陳建斌飾），有終日與輪椅為陪，但卻渴望生存尊嚴的彪悍女子馬嘉旗（任素汐飾演），還有想要出人頭地卻走上犯罪道路的劫匪“眼鏡”（章宇飾）和“大頭”（潘斌龍飾）。他們雖然生活在

不如意中，但壹直懷抱自己的夢想，為走出困境、獲取尊嚴而掙紮和吶喊。

荒誕喜劇電影《無名之輩》由知名青年導演饒曉誌執導，陳建斌、任素汐、潘斌龍、章宇、馬吟吟、王硯輝、程怡、寧桓宇、九孔、鄧恩熙聯合主演，將於11月16日全國各大影院上映。影片緊湊的節奏，多線敘事的手法，被網友預測為年度黑馬電影。

《愛在歸來那壹天》 定檔11.22感恩節

電影《愛在歸來那壹天》宣布正式定檔今年11月22日感恩節，同時發布了影片的定位海報、劇照及英文預告片。《愛在歸來那壹天》由埃德·貝內特監制，楊大田導演，好萊塢團隊聯合監制，南森·埃文斯副導演、藝術指導，李岷城、董晨、劉藝、王雙寶領銜主演。

海報中，繁華的紐約市中心，劉藝董晨彷彿壹雙對的戀人，令開出租維持生計的留學生李岷城驚嘆不已。在特朗普移民新政頒布在即的大勢下，壹場中國留學生在美國的追情、追夢大戲，正在悄然拉開。

同時首支英文預告片曝光，由李岷城、董晨、劉藝、王雙寶組成的陣容逐壹亮相，眾人在中美兩國的生活畫面中穿插交匯，溫情中伴隨著緊張情緒，令劇情走向撲朔迷離。

值得壹提的是背景音樂，來自美國音樂教父埃德·貝內特先生為《愛在歸來那壹天》電影傾情打造的第二支原創歌曲“WALK AWAY”。

影片集中展現了美國主流文化對中國赴美留學生文化生活的深度探討，以事業與情感歷程的探索為核心，體現了留學生在異國他鄉的迷惘後的幡然醒悟，溫情追夢。站在美國主流文化的視角，向有留學經歷的人們傳遞懷情懷，對向往美國生活的人們科普美國生存指南。



作為中國影史首部留學生題材電影，影片講述了男主角邵明從小對拍攝電影獨有天賦與愛好，壹直對國內母親的火爆脾氣心存芥蒂的他前往美國留學，卻不料遭遇欺騙，但仍然追逐夢想，在逐夢的過程中，結識富二代同學金立，並帶他入行拍攝電影，在拍攝過程中與美國家庭收養的中國棄嬰Lucy產生情愫，最終與同樣喜歡Lucy的金立爆發矛盾。男主角在危機中化解愛情、親情、友情的三重危機將是影片的看點。

Adolphus[®]
Rice

靚苗米
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmceuen@ebrona.com

又福地板

Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440
9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036
www.yulfgroup.com
Mon-Sat: 9:00Am-6:00Pm
Sun: 電話預約

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，主營各類(CARB II)環保認證的Hardwood, Laminate, (WPC, SPC防水耐磨)地板、地磚及地毯的零售和批發服務，並能為客人量身訂做個性化的樓面和浴室裝修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨，歡迎批發零售。

最佳品質
最優質服務



追求極致完美 綠色環保健康



敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯	\$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm)	\$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm)	\$2.99 /呎 & up
塑膠地板	\$3.99 /呎 & up
實木複合地板	\$5.99 /呎 & up
花崗石	\$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

832-353-6900
832-877-3777



幹細胞療法 疼痛患者的大福音

什麼是「幹細胞療法」？

使用「幹細胞」來治療關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、足底筋膜炎等各種疼痛，不用開刀就能有效消除病痛。

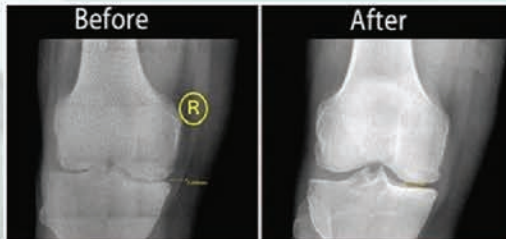
- 幹細胞(Stem Cells) 是指在原始階段、未分化的細胞，此細胞具備自我更新、分化與再生的能力。
- 幹細胞療法治療退行性疾病、和慢性疾病的開拓性方法，又被稱為再生醫學，能幫助身體重建修復，啟動抗病與醫療的新契機。
- 我們使用臍帶血幹細胞，由新生兒臍帶血所提煉而出，是目前五種幹細胞來源中最優良的，密度高，修復效果好。能幫助減少發炎、控制免疫系統、和幫助中樞神經系統的再生。
- 幹細胞療法是世界上最自然、最有效的抗炎、抗病毒、抗菌、自我調節、和滋養身體的療法，為身體的免疫系統提供巨大的修復與治療能量來源。
- 「幹細胞療法」，沒有任何副作用，且比大多數的治療更便宜、更安全。

「幹細胞療法」通過FDA檢測，如果您曾經嘗試其他注射療法卻無明顯的效果，歡迎您來試試「幹細胞療法」。

德州第一醫療中心(Texas Regional Health & Wellness)運用「幹細胞」療法，成功地為許多病人解除疼痛，幫助病人修復器官、恢復機體功能，免除開刀的各種風險。



陸佩雯
醫師



陶慶麟
醫師



832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English) www.texasregionalhealth.com

糖城診所: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 中國城診所: 9440 Bellaire Blvd. Suite 230, Houston, TX 77036 (coming soon)

野花牌綠蜂膠™

加拿大官方天然品NPN號碼認證 · GMP Site License#300909 · 美國食品藥品監督局FDA登記註冊#10328566522 · 全球食品衛生HACCP#BR13/7429

天然好品質
全家享健康



巴西原裝進口
淨濃度達85%
無酒精無蜂蠟
超臨界萃取法



Disclaimer: This statement has not been evaluated by FDA. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease. 保健品不可替代藥物，有病請先就醫。祝您和家人幸福健康！

巴西原裝進口“野花牌綠蜂膠Apiario Silvestre”北美亞太地區唯一合法總代理商
7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1-866-690-4888 網訂購址: www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康！

加拿大皇家天然品有限公司

牛頭牌 週年



牛頭牌醬料 · 一家子 · 一甲子



咖哩炒醬
CURRY PASTE



沙茶醬
BARBECUE SAUCE



紅蔥醬
SHALLOT SAUCE

* 圖片僅供參考



Bull-Head 牛頭牌
更多食譜及活動訊息

力成貿易公司
www.roxytrading.com

調經促孕 房事和諧
百年秘方 天然草本



紅人歸

- 調經、補血、排毒養顏
- 消除更年期一切癥狀

適用範圍

更年期前的婦女:有效推遲更年期。
更年期中的婦女:減輕更年期不適症狀。
更年期後的婦女:改善末梢循環,預防老年痴呆。

每瓶180粒
每日兩次
每次3到5粒

VIKER MANUFACTURE CO. LTD.
醫學專家及客戶服務熱線: 1-888-518-7778
電郵: vikerm.com@gmail.com
網站: WWW.VIKERM.COM



正茂商業屋頂

JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信, 敬業, 價格合理, 公司有責任險, 業主安心

- ★ 更換各種商業屋頂, 各種維修, 精於抓漏
- ★ 提供每年屋頂保養檢驗, 定期維修預防更大損失
- ★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
- ★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
- ★ 擁有多種品牌屋頂安裝, 維修執照和證書
- ★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
- ★ 新屋頂和維修均有保證期
- ★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

Headquarter
516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston
5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

R03_JH-ROOF正茂屋頂C47_16



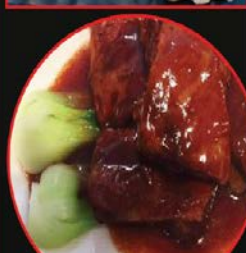
江南村

Gangnam Style Restaurant

Tel. 281-501-9898

Monday-Sunday (Tuesday Closed)
11:00-am-03:00pm, 04:00pm-09:30pm

本店招牌菜



本店招牌菜

由淮陽菜名廚高師傅主理廚政

江南風味

水晶蝦仁
無錫排骨
扁尖老鴨煲
蟹粉豆腐

海派經典

油爆大蝦
糟溜魚片
脆篤鮮
發財銀魚羹

淮陽菜系

江南紅燒肉
香辣雞丁
乾燒全魚
金針菇肥牛



9330 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

金冠

CROWN SEAFOOD RESTAURANT

\$ 特價海鮮 \$

不限量, 隨意點, 限堂吃

德州生蠔
\$11.99(6只)
\$21.99(12只)

維吉尼亞螃蟹
\$11.99
(沙茶粉絲煲)



特別推薦

- ★ 花旗參響螺燉雞
- ★ 沙茶桂花腸
- ★ 金冠炒飯
- ★ 玫瑰豉油雞
- ★ 脆皮炸子雞
- ★ 花旗參響螺燉烏雞
- ★ XO韭菜花炒桂花腸



為慶祝本店開業二周年紀念!

現凡在本店惠顧滿五十元, 即可享用
五元雙龍蝦折扣。

點心和特價午餐除外

原價\$26.99減至\$21.99, 每桌限一碟。

特價午餐 (Lunch specials)

(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)



一個
Order,
兩只龍蝦
(只限堂食)



www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)

Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

R03-CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16



薯片
A/E

Potato Cracker

US EXCLUSIVE AGENT
WELL LUCK CO., INC.



100% GLUTEN FREE

OVEN-BAKED

EXTRA CRUNCHY

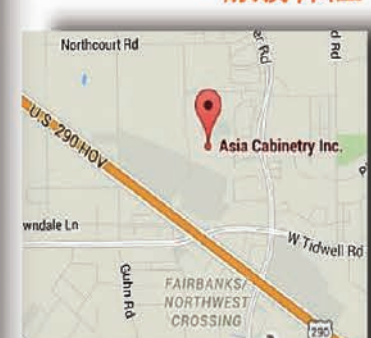


亞洲廚櫃

ASIA Cabinetry



- ✓ 現貨供應
- ✓ 品種齊全
- ✓ 質量最佳
- ✓ 設計新穎
- ✓ 價格合理
- ✓ 服務保證



多款美式, 歐式廚櫃任選

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7875 Northcourt Rd. #100, Houston, TX 77040
Sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

713.690.8885

C08-ASIA CABINETRY亞洲櫥櫃67C_40